



Schmutzfänger in Schrägsitzform mit Flanschanschluss

mit auswechselbarem Innensieb aus rost- und säurebeständigem Edelstahlgewebe 1.4401, ab DN 200 mit zusätzlichem Stützsieb aus gelochtem Edelstahlblech 1.4571.

Baulänge nach DIN EN 558-1, Reihe 1

Flanschanschlussmaße nach DIN.

Strainers in "Y" type with flange connection

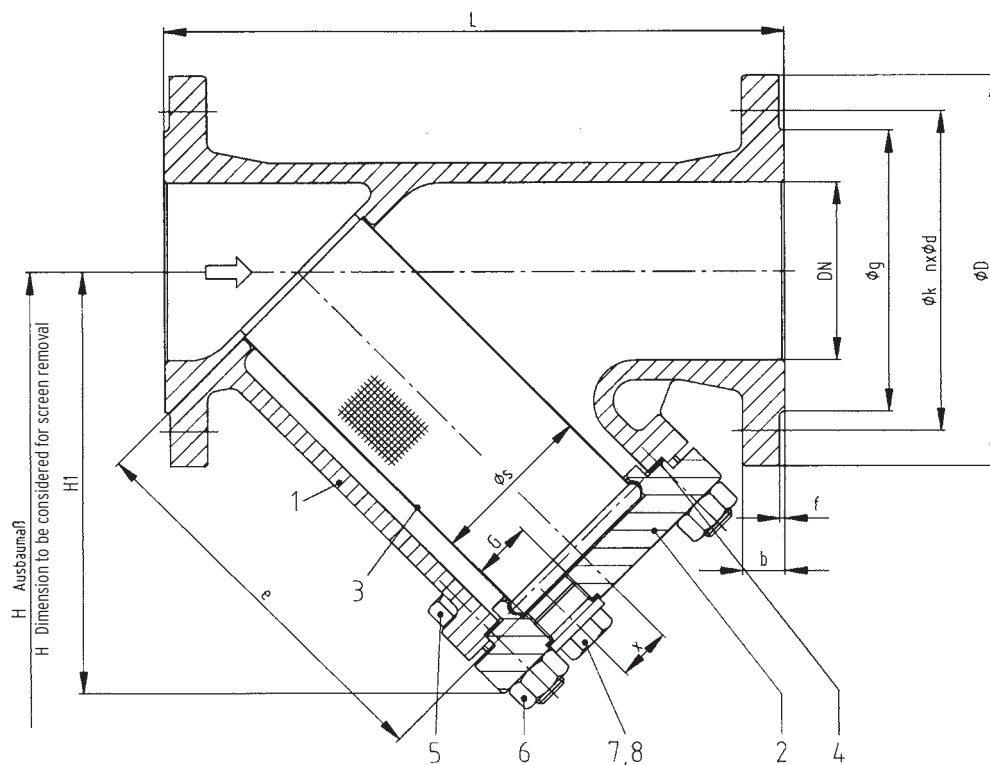
with exchangeable inside screen made of stainless steel 1.4401, up to DN 200 with additional supporting screen made of stainless steel 1.4571.

Face-to-face dimension acc. to DIN EN 558-1, line 1,

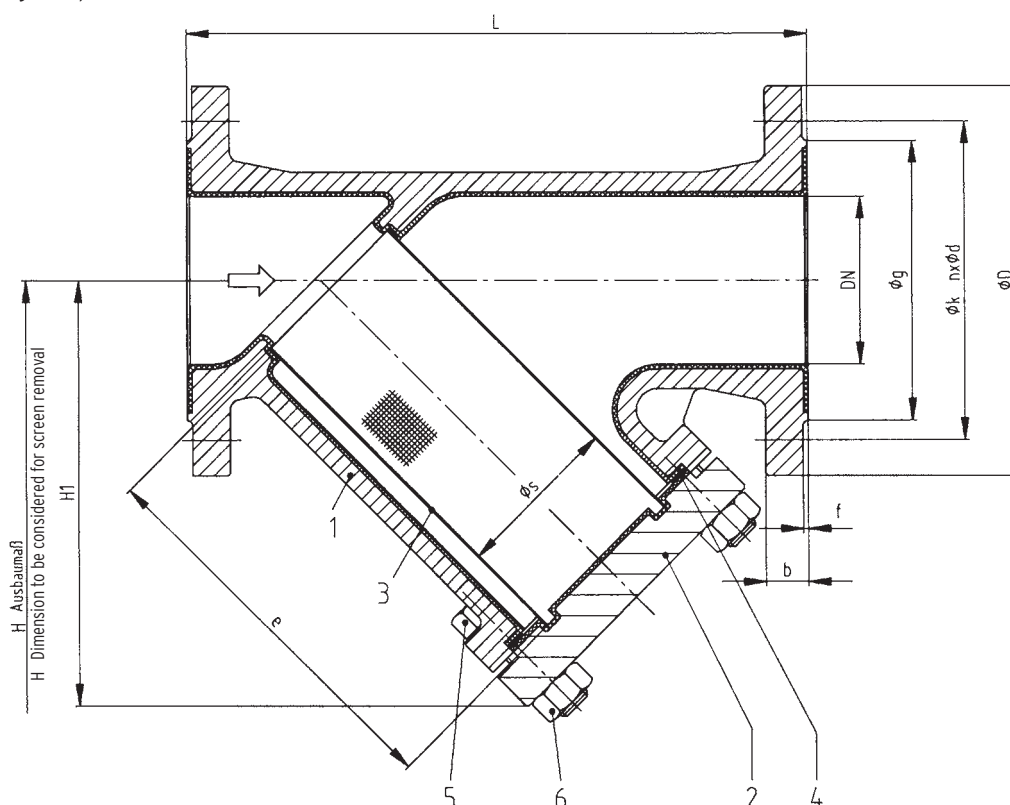
Flanged connection acc. to DIN

Bestell-Nr. Order no.	PN	Ausführung Design	Werkstoff Material		
SF 301	6	Einfachsieb/Single-screen	Gusseisen/Cast iron	EN-GJL-250	(EN-JL 1040)
SF 302	6	Doppelsieb/Double-screen (Feinsieb/Fine screen MW 0,25 mm)	Gusseisen/Cast iron	EN-GJL-250	(EN-JL 1040)
SF 303	10/16	Einfachsieb/Single-screen	Gusseisen/Cast iron	EN-GJL-250	(EN-JL 1040)
SF 304	10/16	Doppelsieb/Double-screen (Feinsieb/Fine screen MW 0,25 mm)	Gusseisen/Cast iron	EN-GJL-250	(EN-JL 1040)
SF 305	10/16	Innengummierung/Inside rubber lined	Gusseisen/Cast iron	EN-GJL-250	(EN-JL 1040)
SF 321	16	Einfachsieb/Single-screen	Sphäroguss/Ductile cast iron	EN-GJS-400-18-U-LT	(EN-JS 1049)
SF 322	25	Einfachsieb/Single-screen	Sphäroguss/Ductile cast iron	EN-GJS-400-18-U-LT	(EN-JS 1049)

Ausführung SF 301, 302, 303, 304, 321, 322
 Design SF 301, 302, 303, 304, 321, 322



Ausführung SF 305
 Design SF 305
 (ab DN 20 möglich / possible from DN 20)



Baumaße und Gewichte
Dimensions and weights

DN	PN	Baumaße Dimensions			Flanschanschlussmaße Flange dimensions						Sieb Screen		Entleerung Discharge		Gewicht Weight [kg]
		L	H1	H	D	k	n x Ø d	g	f	b	e	s	G	X	
15	6	130	60	103	80	55	4 x 11	40	2	12	52	20	G 3/8	0	1,55
15	10-25	130	60	103	95	65	4 x 14	45	2	14	52	20	G 3/8	0	1,9
20	6	150	72	120	90	65	4 x 11	50	2	14	62	25	G 3/8	0	2,15
20	10-25	150	72	120	105	75	4 x 14	58	2	16	62	25	G 3/8	0	2,75
25	6	160	83	140	100	75	4 x 11	60	2	14	74	29	G 3/8	0	2,8
25	10-25	160	83	140	115	85	4 x 14	68	2	16	74	29	G 3/8	0	3,5
32	6	180	91	150	120	90	4 x 14	70	2	16	77	38	G 3/8	0	4,0
32	10-25	180	91	150	140	100	4 x 18	78	2	18	77	38	G 3/8	0	5,35
40	6	200	113	190	130	100	4 x 14	80	3	16	97	50	G 3/8	12	5,5
40	10-25	200	113	190	150	110	4 x 18	88	3	18	97	50	G 3/8	12	6,9
50	6	230	128	215	140	110	4 x 14	90	3	16	112	60	G 3/8	18	6,85
50	10-25	230	128	215	165	125	4 x 18	102	3	20	112	60	G 3/8	18	9,55
65	6	290	181	315	160	130	4 x 14	110	3	16	172	65	G 1/2	20	13,3
65	10/16	290	185	315	185	145	4 x 18	122	3	20	172	65	G 1/2	20	15,7
65	25	290	185	315	185	145	4 x 18	122	3	22	172	65	G 1/2	20	15,7
80	6	310	205	355	190	150	4 x 18	128	3	18	193	80	G 1/2	30	20,15
80	10/16	310	205	355	200	160	8 x 18	138	3	22	193	80	G 1/2	30	21,8
80	25	310	205	355	200	160	8 x 18	138	3	24	193	80	G 1/2	30	21,8
100	6	350	265	435	210	170	4 x 18	148	3	18	222	95	G 1	30	30,1
100	10/16	350	265	435	220	180	8 x 18	158	3	24	222	95	G 1	30	33,5
100	25	350	265	435	235	190	8 x 22	162	3	24	222	95	G 1	30	34
125	6	400	285	475	240	200	8 x 18	178	3	20	243	110	G 1	35	41,2
125	10/16	400	285	475	250	210	8 x 18	188	3	26	243	110	G 1	35	44,8
125	25	400	285	475	270	220	8 x 26	188	3	26	243	110	G 1	35	47,3
150	6	480	328	548	265	225	8 x 18	202	3	20	287	131,5	G 1	45	60,3
150	10/16	480	328	548	285	240	8 x 22	212	3	26	287	131,5	G 1	45	63,8
150	25	480	328	548	300	250	8 x 26	218	3	28	287	131,5	G 1	45	69,2
200	6	600	405	660	320	280	8 x 18	258	3	22	332	180	G 1	72	106
200	10	600	405	660	340	295	8 x 22	268	3	26	332	180	G 1	72	111,9
200	16	600	405	660	340	295	12 x 22	268	3	30	332	180	G 1	72	121
200	25	600	405	660	360	310	12 x 26	278	3	30	332	180	G 1	72	121
250	6	730	515	880	375	335	12 x 18	312	3	24	510	255,5	G 1	100	165
250	10	730	515	880	395	350	12 x 22	320	3	28	510	255,5	G 1	100	171
250	16	730	515	880	405	355	12 x 26	320	3	32	510	255,5	G 1	100	171
250	25	730	515	880	425	370	12 x 30	335	3	36	510	255,5	G 1	100	195
300	6	850	610	1100	440	395	12 x 22	365	4	24	620	307,5	G 1	125	243
300	10	850	610	1100	445	400	12 x 22	370	4	28	620	307,5	G 1	125	250
300	16	850	610	1100	460	410	12 x 26	378	4	32	620	307,5	G 1	125	250
300	25	850	610	1100	485	430	16 x 30	395	4	40	620	307,5	G 1	125	280
350	6	980	705	1150	490	445	12 x 22	415	4	26	621	320	G 1	130	330
350	10	980	705	1150	505	460	16 x 22	430	4	30	621	320	G 1	130	335
350	16	980	705	1150	520	470	16 x 26	438	4	36	621	320	G 1	130	341
350	25	980	705	1150	555	490	16 x 33	450	4	44	621	320	G 1	130	370

Material

Pos. Item	Benennung	Designation	Material		
			SF 301-304	SF 305	SF 321, 322
1	Gehäuse	Body	EN-JL 1040	EN-JL 1040 gummiert / rubber lined	EN-JS 1049
2	Deckel	Cover	EN-JL 1040	1.0038 gummiert / rubber lined	EN-JS 1049
3	Sieb	Screen	1.4401	1.4401	1.4401
3.1	Stützsieb ab DN 200	Supporting screen from DN 200	1.4571	1.4571	1.4571
4	Dichtung	Sealing	asbestfrei / free of asbestos		
5	Schraube	Screw	5.6	5.6	5.6
6	Sk.-Mutter	Hex.-nut	5-2	5-2	5-2
7	Dichtung	Sealing	asbestfrei / free of asbestos		
8	Verschlussschraube	Plug	St	-	St

Einfachsieb / Single-screen SF 301, 303

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
Zeta-Werte / Zeta values	3,4	2,3	2,6	2,5	2,4	2,6	3,4	3,1	4,1	5,5	5,4	6,7	4,8	5,2	8,3
Kvs-Wert in m³/h / Kvs-values	4,9	10,5	15,5	25,9	41,3	61,9	91,5	145,2	197	266	387	617	1140	1577	1699
Maschenweite / Mesh size	0,6 mm						1,2 mm						1,5 mm	1,5 mm	
Drahtstärke / Wire thickness	0,4 mm						0,8 mm						1,0 mm	0,8 mm	

Doppelsieb / Double-screen SF 302, 304

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
Zeta-Werte / Zeta values	5,1	3,5	3,9	3,8	3,6	3,9	5,1	4,7	6,2	8,3	8,1	10,1	7,2	7,8	12,4
Kvs-Wert in m³/h / Kvs-values	4,0	8,5	12,6	21	33,7	50,6	74,7	117,9	160	217	316	503	931	1287	1390
Maschenweite / Mesh size	0,25 mm														
Drahtstärke / Wire thickness	0,16 mm														

Einfachsieb / Single-screen SF 321

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
Zeta-Werte / Zeta values	2,8	3,3	3,7	4,1	4,4	2,6	3,4	3,1	4,1	5,5	5,4	6,7	8,9	8,3	8,3
Kvs-Wert in m³/h / Kvs-values	5,4	8,8	13,0	20,2	30,5	61,9	91,5	145,2	197	266	387	617	837	1248	1699
Maschenweite / Mesh size	0,6 mm						1,2 mm						1,5 mm	1,5 mm	
Drahtstärke / Wire thickness	0,4 mm						0,8 mm						1,0 mm	0,8 mm	

Einfachsieb / Single-screen SF 322

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
Zeta-Werte / Zeta values	2,8	3,3	3,7	4,1	4,4	2,6	6,1	6,7	7,0	7,3	7,3	4,7	4,8	8,3	8,3
Kvs-Wert in m³/h / Kvs-values	5,4	8,8	13,0	20,2	30,5	61,9	68,3	98,8	151	231	333	737	1140	1248	1699
Maschenweite / Mesh size	0,6 mm						1,2 mm						1,5 mm		
Drahtstärke / Wire thickness	0,4 mm						0,8 mm						0,8 mm		

Der Kv-Wert drückt aus, welche Durchflussmenge in m³/h von Wasser zwischen 5°C bis 30°C bei einem Druckverlust von 1 kp/cm² (1 bar) durch die Armatur hindurchgeht (Kvs = Kv-Wert von Bauserien).

The Kv-value shows the flow-through quantity in m³/h for water between 5°C up to 30°C at a pressure loss of 1 kp/cm² going through the valve (Kvs = Kv-value of type series).

Achtung: Schmutzfänger mit Durchflusspfeil in Fließrichtung zeigend in die Leitung einsetzen. In waagerechten Dampfleitungen sollten Schmutzfänger zur Vermeidung von Kondensatbildung mit seitlich liegendem Sieb angeordnet werden.

Attention: Strainer to be installed with arrow in flow through direction. In horizontal steam lines the strainer shall be installed with laterally positioned screen in order to prevent the creation of condensate.

Betriebs- und Prüfdrücke / Working and test pressure

Bestell-Nr.: Order-no.:	PN	Wasser Prüfdruck im Gehäuse Water test pressure at the body	max. Betriebsdruck in bar / max. working pressure in bar			
			20° C	120° C	200° C	300° C
SF 301, SF 302	6	9	-	6	5	3,6
SF 303, SF 304	10	15	-	10	8	6
	16	24	-	16	13	10
SF 305	10	15	-	-	-	-
	16	24	16	-	-	-
SF 321	16	24	16	16	13	10
SF 322	25	37,5	25	25	20	16

Der max. zulässige Differenzdruck beträgt 1,5 bar und die max. zulässige Strömungsgeschwindigkeit beträgt 1,8 m/s (Wasser)
The max. allowable differential pressure is 1,5 bar. The max. allowable flow speed is 1,8 m/sec. (water)

Lieferbare Sonderausführungen:

- andere Maschenweiten
- andere Siebwerkstoffe
- Flansche mit Nut
- mit Ablassventil im Deckel
- SF 321, SF 322 mit Doppelsieb

Available special designs:

- Other wire cloth
- Other screen materials
- Flange with groove
- With globe valve in the cover
- SF 321, SF 322 with double-screen

Die beschriebenen Armaturen entsprechen in Ihrer Konstruktion, ihren Abmessungen, Gewichten und Werkstoffen dem derzeitigen Stand der Technik. Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung, sowie die Verwendung gleich- oder höherwertiger Werkstoffe bleiben vorbehalten. Für eventuelle Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung. The construction, the measurements and the weights of the described valves represent the current technical standards. We reserve the right to change the technical details and to use materials of equivalent and higher quality. We cannot be held responsible for any printing or translation errors that might be found in this catalogue.